



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au centre communautaire George McLeish, situé au 20, avenue Morningside le mardi 27 août 2024 à 19 h 00, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on Tuesday, August 27th, 2024, at 7:00 p.m., at which are present:

La mairesse/Mayor :

Julie Brisebois

Les conseillers/Councillors :

Dennis Dicks, Michelle Jackson Trepanier
Stephen Lee, Tanya Narang, Christopher Jackson et
Pierre Matuszewski

Invité/Guest :
des opérations spécialisées du SIM

Patrice Berthiaume et Steve Rillart, chef de division

Étaient absents/Absent :

Sont également présent(e)s/Also present :

Robert Malek, Directeur général/Director General
Hamlyne Guirand, Assistante-greffière/Assistant Clerk

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse salue le Directeur général monsieur Robert Malek ainsi que l'assistante-greffière madame Hamlyne Guirand.

Elle salue également M. Patrice Berthiaume, chef de division 111 et M. Steve Rillart, chef de division des opérations spécialisées du Service de sécurité incendie de Montréal (SIM).

Tous formant quorum, la mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

Elle mentionne que la séance est filmée et que la vidéo sera disponible dès le lendemain, sur le site Internet de Senneville.

OPENING OF THE MEETING

The mayor greets the Director General Mr. Robert Malek and the Assistant Clerk Ms. Hamlyne Guirand.

She also greets Mr. Patrice Berthiaume, division chief 111 and Mr. Steve Rillart, division chief of specialized operations of the Service de sécurité incendie de Montréal (SIM).

All forming a quorum, the mayor declares the meeting open at 7 p.m.

She mentions that the session is filmed and that the video will be available the next day, on the Senneville website.

2024-08-960

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson Trepanier

Appuyé par le conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du conseil municipal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2. PRÉSENTATION PAR LE SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE DE MONTRÉAL

Présentation Powerpoint et vidéo par le Service de sécurité incendie de Montréal (SIM)

1. ADOPTION OF THE AGENDA

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier

Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PRÉSENTATION BY THE MONTREAL FIRE SAFETY DEPARTMENT

Powerpoint Presentation and video by the Service de sécurité incendie de Montréal (SIM)



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

DISCOURS DE LA MAIRESSE SUR LES PLUIES TORRENTIELLES DU 9 AOÛT 2024

« J'aimerais revenir sur les événements des pluies torrentielles du 9 août dernier. Certains de nos citoyens ont été touchés par les précipitations records du 9 août mais en comparaison de municipalités avoisinantes, le nombre de propriété touchées nous ayant été rapportées demeure limité.

I would like to thank our blue collars for their presence on the territory protecting our infrastructure and helping citizens with pumps when possible and available. Ces mêmes cols bleus géraient aussi leurs propres inondations à la maison. Plus de la moitié de nos employés ont été personnellement touchés tout en gérant cette situation sur notre territoire en personne ou à distance.

That being said, it is important to be personally prepared for those weather-related events (heavy rains, ice storms, spring flooding) which include: having sufficient sum pumps, back-up plan for when electricity goes out and having a 72h emergency kit ready.

Il est aussi important de rappeler que chaque propriétaire est responsable de son système de fosse septique. D'ailleurs, le règlement 456 régit l'entretien et la vidange des systèmes septiques sur le territoire du Village de Senneville. Ce règlement stipule que :

- Le propriétaire ou l'utilisateur d'un système de traitement d'eaux usées est tenu de veiller à son entretien.
- Une fosse septique utilisée à longueur d'année doit être vidangée au moins une fois tous les deux ans. Ce que la municipalité offre via son programme de vidange.
- Toute vidange supplémentaire qui doit être exécutée plus fréquemment demeure sous la responsabilité et à la charge du propriétaire.

For the owners who have been impacted it is important that you contact your insurance company, if you have not already done so. The administration also communicated in the August 15th infoletter the link to Quebec's program for Flooding or other disaster related financial support for property owners and tenants. L'admissibilité au programme ne semblait pas être applicable sur notre territoire mais une note a récemment été ajouté pour les pluies du 9 aout dernier invitant les personnes sinistrées qui sont dans l'incertitude concernant leur admissibilité à faire une demande.

Maintenant, en ce qui concerne le niveau de préparation de la municipalité, nous avons dans notre plan d'intervention et au programme triennal des immobilisations pour l'année 2025 deux projets d'envergure concernant le drainage dont la réfection du drainage du bassin versant 4 (les phases 1 et 2) et le projet de bouclage sur le chemin de Senneville, nous maintenons que ces projets sont une priorité pour notre municipalité, des phases subséquentes sur l'ensemble du territoire seront aussi évaluées et planifiées.

Some of you might remember that in 2019, the then Council attempted to move forward with the first phase of this project, Basin no.4. Here's an extract of what was communicated to citizens in the infoconseil dated March 26th 2019:

SPEECH OF THE MAYOR CONCERNING THE TORRENTIAL RAINS OF AUGUST 9TH 2024

« J'aimerais revenir sur les événements des pluies torrentielles du 9 août dernier. Certains de nos citoyens ont été touchés par les précipitations records du 9 août mais en comparaison de municipalités avoisinantes, le nombre de propriété touchées nous ayant été rapportées demeure limité.

I would like to thank our blue collars for their presence on the territory protecting our infrastructure and helping citizens with pumps when possible and available. Ces mêmes cols bleus géraient aussi leurs propres inondations à la maison. Plus de la moitié de nos employés ont été personnellement touchés tout en gérant cette situation sur notre territoire en personne ou à distance.

That being said, it is important to be personally prepared for those weather-related events (heavy rains, ice storms, spring flooding) which include: having sufficient sum pumps, back-up plan for when electricity goes out and having a 72h emergency kit ready.

Il est aussi important de rappeler que chaque propriétaire est responsable de son système de fosse septique. D'ailleurs, le règlement 456 régit l'entretien et la vidange des systèmes septiques sur le territoire du Village de Senneville. Ce règlement stipule que :

- Le propriétaire ou l'utilisateur d'un système de traitement d'eaux usées est tenu de veiller à son entretien.
- Une fosse septique utilisée à longueur d'année doit être vidangée au moins une fois tous les deux ans. Ce que la municipalité offre via son programme de vidange.
- Toute vidange supplémentaire qui doit être exécutée plus fréquemment demeure sous la responsabilité et à la charge du propriétaire.

For the owners who have been impacted it is important that you contact your insurance company, if you have not already done so. The administration also communicated in the August 15th infoletter the link to Quebec's program for Flooding or other disaster related financial support for property owners and tenants. L'admissibilité au programme ne semblait pas être applicable sur notre territoire mais une note a récemment été ajouté pour les pluies du 9 aout dernier invitant les personnes sinistrées qui sont dans l'incertitude concernant leur admissibilité à faire une demande.

Maintenant, en ce qui concerne le niveau de préparation de la municipalité, nous avons dans notre plan d'intervention et au programme triennal des immobilisations pour l'année 2025 deux projets d'envergure concernant le drainage dont la réfection du drainage du bassin versant 4 (les phases 1 et 2) et le projet de bouclage sur le chemin de Senneville, nous maintenons que ces projets sont une priorité pour notre municipalité, des phases subséquentes sur l'ensemble du territoire seront aussi évaluées et planifiées.

Some of you might remember that in 2019, the then Council attempted to move forward with the first phase of this project, Basin no.4. Here's an extract of what was communicated to citizens in the infoconseil dated March 26th 2019:



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

“Considering the number of signatures received (148) to request a referendum, Council has decided to withdraw By-law no. 481 authorizing a long-term loan of \$1.9 million dollars for the replacement of sections of the main waterway conduct on McKenzie Avenue and on Senneville Road and the rehabilitation of drainage sections of Basin no.4 (Phase 1) of Pacific and McKenzie Avenues and Senneville Road. Unfortunately, the withdrawal of the borrowing By-law does not cancel the water supply and drainage problems in the sector. Council will be taking every necessary steps to assess emergencies and make necessary corrections where needed.”

Je vais donc conclure en insistant sur le fait que ces épisodes de météo extrêmes (pluies, verglas, inondations) vont devenir plus fréquents avec les changements climatiques. Soyez assurés que le conseil mettra tout en œuvre pour prioriser la mise à niveau de nos infrastructures vieillissantes ou désuètes. Merci! »

3. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

La mairesse rappelle aux citoyens les règles de cette période de questions publiques et invite les citoyens, qui ont des documents pour l'administration, à attendre d'être invités à le faire et à déposer lesdits documents auprès de l'assistante-greffière. De plus, la mairesse énonce qu'elle va débiter avec les questions des citoyens présents et ensuite avec les questions reçues par écrit, si le temps le permet.

La mairesse répond aux questions posées par l'assistance durant la première période de questions.

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 23 juillet 2024.

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le conseiller Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 23 juillet 2024, soit adopté tel que soumis.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la **Loi sur les cités et villes**.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES

5.1 ADMINISTRATION

5.1.1 Adhésion à la Charte d'engagement du Lac des Deux Montagnes

CONSIDÉRANT QUE le lac des Deux Montagnes est un réservoir naturel d'une importance critique pour la fiabilité de l'approvisionnement et pour la qualité de l'eau potable pour

“Considering the number of signatures received (148) to request a referendum, Council has decided to withdraw By-law no. 481 authorizing a long-term loan of \$1.9 million dollars for the replacement of sections of the main waterway conduct on McKenzie Avenue and on Senneville Road and the rehabilitation of drainage sections of Basin no.4 (Phase 1) of Pacific and McKenzie Avenues and Senneville Road. Unfortunately, the withdrawal of the borrowing By-law does not cancel the water supply and drainage problems in the sector. Council will be taking every necessary steps to assess emergencies and make necessary corrections where needed.”

Je vais donc conclure en insistant sur le fait que ces épisodes de météo extrêmes (pluies, verglas, inondations) vont devenir plus fréquents avec les changements climatiques. Soyez assurés que le conseil mettra tout en œuvre pour prioriser la mise à niveau de nos infrastructures vieillissantes ou désuètes. Merci! »

3. QUESTION PERIOD (15 minutes)

The mayor reminds the citizens of the rules of this public question period and invites citizens who have documents for the administration to wait to be invited to do so and to submit said documents to the Assistant Clerk. In addition, the mayor states that she will start with the questions from the audience and follow with the written questions if time permits.

The mayor answers the questions asked by the audience during the first question period.

4. ADOPTION OF THE MINUTES

4.1 Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on July 23rd, 2024.

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

THAT the minutes of the regular sitting of the municipal council held on July 23rd, 2024, be adopted as submitted.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of section 333 of the **Cities and Towns Act**.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES

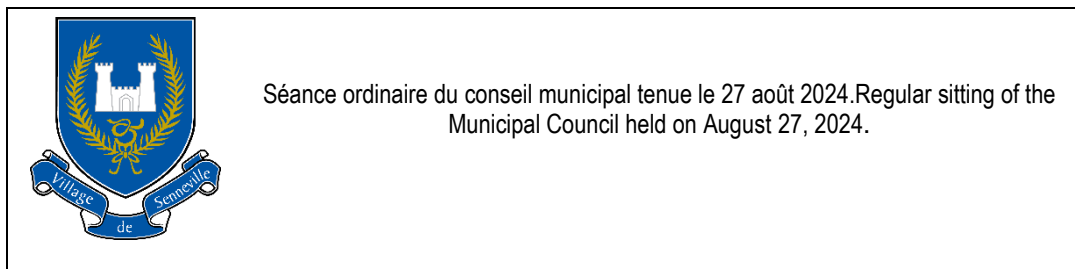
5.1 ADMINISTRATION

5.1.1 Enrollment of the Lake of Two Mountains Charter of Commitment

CONSIDERING THAT the Lake of Two Mountains is a natural reservoir of critical importance for supply reliability and drinking water quality for nearly a million people living nearby and downstream of Lake of Two Mountains;

2024-08-961

2024-08-962



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

près d'un million de personnes résidant à proximité et en aval du lac des Deux Montagnes;

CONSIDÉRANT QUE le lac des Deux Montagnes est un écosystème précieux abritant une richesse biologique qui participe à l'épanouissement et au dynamisme des communautés humaines, animales et floristiques de la grande région métropolitaine de Montréal et au-delà;

CONSIDÉRANT QUE le lac des Deux Montagnes est une destination de choix pour les pratiques récréotouristiques et le contact avec la nature pour la région métropolitaine de Montréal et que cet achalandage a des impacts sur les milieux naturels;

CONSIDÉRANT QUE les effets des changements climatiques amplifient l'intensité et la fréquence des épisodes de précipitation entraînant surverses et inondations;

CONSIDÉRANT QUE les territoires riverains au lac sont particulièrement vulnérables à l'élévation du niveau d'eau en période de crue et de fortes pluies et que cela entraîne de nombreux dommages sur les populations locales provoquant des pertes matérielles et une détresse psychologique chez les sinistrés;

CONSIDÉRANT QUE la crise climatique et l'effondrement de la biodiversité sont intrinsèquement liés et qu'il y a urgence d'agir;

CONSIDÉRANT QUE les pressions croissantes liées au développement et à l'étalement urbain dans la grande région métropolitaine de Montréal représentent une menace pour la qualité des milieux naturels environnants du lac, ainsi que pour la santé de ses eaux;

CONSIDÉRANT QUE les services écologiques des milieux humides et naturels ainsi que des zones littorales végétalisées du lac atténuent les impacts des changements climatiques, notamment par le ralentissement des débits dans le réseau d'égout, par une dépollution des eaux de ruissellement, générant une zone tampon en cas d'inondation et que ces bénéfices sont largement documentés par la science;

CONSIDÉRANT QUE la protection de ce patrimoine naturel est une responsabilité partagée et que les différents paliers gouvernementaux, les entreprises et la société civile sont appelés à jouer un rôle pour relever les défis actuels et futurs de ce plan d'eau;

CONSIDÉRANT QUE la charte d'engagement du lac des Deux Montagnes est le fruit d'un travail de concertation et de cocréation qui a mobilisé plus d'une quarantaine de parties prenantes des quatre régions riveraines;

CONSIDÉRANT QUE la réalisation de la vision et l'atteinte de six ambitions de la charte nécessitent des efforts communs entre toutes les parties prenantes concernées par les enjeux du lac. Ces efforts doivent transcender les frontières administratives afin d'amplifier les retombées positives;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités et les MRC riveraines sont en première ligne des bouleversements futurs et que par les pouvoirs qu'elles possèdent en matière

CONSIDERING THAT the Lake of Two Mountains is a valuable ecosystem sheltering a biological diversity taking part in the fulfillment and dynamism of human, flora and fauna communities of the Greater Montreal area and beyond;

CONSIDERING THAT the Lake of Two Mountains is a destination of choice for recreational tourism activities and connection to nature for the Greater Montreal area and that this high traffic level has a significant impact on natural environments

CONSIDERING THAT the consequences of climate change increase the intensity and frequency of precipitation events leading to overflows and floods;

CONSIDERING THAT the territories bordering the lake are particularly vulnerable to rising water levels during flood periods and heavy rains and that this leads to several damages on local populations, provoking material losses and psychological distress among victims;

CONSIDERING THAT the climate crisis and the collapse in biodiversity are intrinsically linked and there is an urgent need to act;

CONSIDERING THAT increasing pressures from urban sprawl and development in the Greater Montreal area are threatening the quality of natural environments surrounding the lake, as well as water quality;

CONSIDERING THAT ecological services of wetlands and natural environments as well as vegetated coastal areas of the lake mitigate the impacts of climate change, notably through the slowdown of flows in the sewer system and the decontamination of runoff waters, creating a buffer zone in the event of a flood and that these benefits are largely scientifically documented;

CONSIDERING THAT the protection of this natural heritage is a shared responsibility and that the different governmental levels, enterprises and civil society are called upon to play an active role in order to meet the current and future challenges of the water body;

CONSIDERING THAT the Lake of Two Mountains Charter of Commitment is the result of a consultation and co-creation work that mobilized over forty stakeholders from the four riparian regions;

CONSIDERING THAT the achievement of both the vision and the six objectives of the Charter require joint efforts from all stakeholders concerned by the lake's issues. These efforts must transcend administrative borders in order to amplify positive effects;

CONSIDERING THAT riparian municipalities and RCM's are at the forefront of future upheavals and that through the powers they have in spatial planning and development, they are essential stakeholders for the achievement of the vision;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

d'aménagement et de planification du territoire, elles sont des actrices incontournables pour l'atteinte de la vision;

CONSIDÉRANT la position géographique du Village de Senneville par rapport au Lac des Deux Montagnes;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs propriétés dans le Village de Senneville sont situés en bordure ou à proximité du Lac des Deux Montagnes;

CONSIDÉRANT l'importance de la préservation de la qualité de cette ressource qu'est le Lac des Deux Montagnes pour le Village de Senneville;

CONSIDÉRANT QUE la mise en œuvre de la charte permet de répondre à plusieurs orientations de la Stratégie québécoise de l'eau et aux futures orientations gouvernementales en aménagement du territoire du Gouvernement du Québec;

CONSIDÉRANT QUE le Gouvernement du Québec s'est engagé à adopter un Plan Nature qui précisera comment la société québécoise participera à l'atteinte des objectifs et cibles du cadre mondial de la biodiversité d'ici 2030;

CONSIDÉRANT QUE les municipalités du Québec devront se doter d'un Plan climat d'ici 2026 et entreprendre des actions d'ici 2030 pour renforcer leur résilience et leur adaptation face à la crise climatique;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par le Conseiller Dennis Dicks
Appuyé par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU** :

QUE le Village de Senneville adhère à la Charte d'engagement du lac des Deux Montagnes et s'engage, dans la limite de ses capacités et de ses domaines de compétences, à :

1. Devenir un leader et un ambassadeur de la Charte;
2. Prendre une part active dans la réalisation des ambitions en les traduisant en actions sur votre territoire d'intervention;
3. Collaborer à la recherche de solutions et à l'expérimentation de projets collectifs pour maximiser l'efficacité des actions et favoriser une approche intégrée et coordonnée à l'échelle du lac et de son bassin versant;
4. Contribuer activement au processus de mobilisation des connaissances en participant entre autres aux événements organisés dans le cadre de la démarche ou en partageant des informations;
5. Mobiliser, accompagner ou sensibiliser la population et nos partenaires aux enjeux et aux meilleures pratiques pour répondre aux problématiques du territoire;
6. Participer ou se tenir informé des activités des instances de concertation présentes sur le territoire afin de favoriser la cohérence, la complémentarité et l'efficacité des mesures ainsi que des outils de planification mis en place.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

CONSIDERING the geographical position of the Village of Senneville compared to the Lake of Two Mountains;

CONSIDERING THAT many properties in the Village of Senneville are located next to or nearby the Lake of Two Mountains;

CONSIDERING the importance of the preservation of the quality of this resource which is the Lake of Two Mountains;

CONSIDERING THAT the implementation of the Charter responds to several orientations of the Quebec Water Strategy and the future governmental orientations in spatial planning by the Quebec government;

CONSIDERING THAT the Quebec government is committed to adopt a Nature Plan, which will present how the Quebec society will take part in the achievement of objectives and targets of the global framework for biodiversity by 2030;

CONSIDERING THAT Quebec municipalities will have to adopt a Climate Plan by 2026 and take action by 2030 to strengthen their resilience and adaptation in the face of the climate crisis;

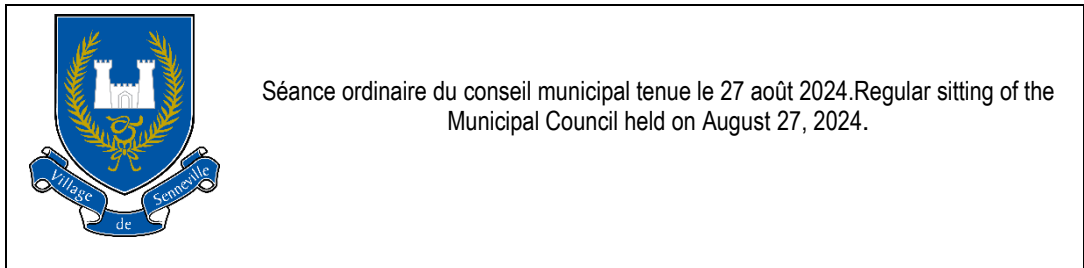
ACCORDINGLY,

It is Moved by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the Village of Senneville adheres to the Lake of Two Mountains Charter of Commitment and pledges, within the bounds of its area of competence, to honour the following commitments:

1. Become a leader in the protection of the lake as well as an ambassador of the Charter;
2. Take an active part in the achievement of the six ambitions by translating them into actions on our territory of intervention;
3. Collaborate to the search for solutions and experimentation of collective projects to maximize the efficiency of actions and foster an integrated and coordinated one at the scale of the lake and its catchment area;
4. Actively contribute to the knowledge mobilization process by participating, among other things, to the events organized as part of the initiative or by sharing information;
5. Mobilize, support or increase the population and our partners' awareness regarding the issues and best practices to tackle the territory's challenges;
6. Participate to or stay informed about activities conducted by the consultative bodies on the territory to ensure the coherence, complementary and efficiency of implemented measures and planning tools.

UNANIMOUSLY ADOPTED.



5.2 FINANCES

5.2 FINANCES

2024-08-963

5.2.1. Approbation des opérations financières.

Il est **Proposé** par le conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le conseiller Dennis Dicks

et **RÉSOLU**:

D'APPROUVER la liste des comptes payables pour la période du 24 juillet au 14 août 2024 tel que soumis, relativement à des dépenses imputables à des activités financières et d'investissement totalisant **92 110.07 \$**

ET

D'APPROUVER la liste des paiements préautorisés, déboursés émis et paiements électroniques, pour la même période, tel que présentée totalisant **82 820.36 \$**

Que tous ces paiements, totalisant **174 930.43 \$**, soient prélevés à même le compte du Village de Senneville, à la Banque de Montréal, succursale de l'Île Perrot.

ET

D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois de **juillet 2024**, telle que déposée devant le Conseil :

Rémunération des élus : **7 651.76 \$**
Salaires des employés : **90 391.39 \$**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5.2.1 Approval of the financial transactions.

It is Moved by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks

and **RESOLVED**:

TO APPROVE the list of accounts payable for the period of July 24 to August 14, 2024, as submitted, for expenses attributable to financial and investment activities totaling **\$92,110.07**.

AND

TO APPROVE the list of pre-authorized payments, disbursements issued and electronic payments, for the same period, as presented, totalling **\$82,820.36**.

That all these payments, totaling **\$174,930.43**, be drawn from the Village of Senneville's account at the Bank of Montreal, Île Perrot branch.

AND

TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **July 2024**, as filed with the Council:

Remuneration of elected officers: **\$ 7,651.76**
Salaries of employees: **\$ 90,391.39**

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-08-964

5.2.2. Résolution de concordance, de courte échéance et de prolongation relativement à un emprunt par billets au montant de 1 539 300\$ qui sera réalisé le 4 septembre 2024

ATTENDU QUE conformément au règlement d'emprunt suivant et pour le montant indiqué, la Municipalité du village de Senneville souhaite emprunter par billets pour un montant total de 1 539 300 \$ qui sera réalisé le 4 septembre 2024, réparti comme suit :

Règlement d'emprunt #	Pour un montant de \$
465	1 539 300\$

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier les règlements d'emprunt en conséquence;

ATTENDU QUE conformément au 1^{er} alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cet emprunt et pour le règlement d'emprunt numéro 465, la Municipalité du village de Senneville souhaite réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originellement fixé à ce règlement;

ATTENDU QUE la Municipalité du village de Senneville avait le 3 septembre 2024, un emprunt au montant de 1 539 300 \$, sur un emprunt original de 1 800 000 \$, concernant le financement du règlement numéro 465;

5.2.2. Concordance, short-term and extension resolution on a loan by notes in the amount of \$1 539 300 to be carried out on September 4, 2024.

WHEREAS, in accordance with the following borrowing by-law and for the amount indicated, the Municipality of the Village of Senneville wishes to borrow by notes for a total amount of \$1 539 300 which will be realized on September 4, 2024, distributed as follows;

Borrowing by-law #	For an amount of \$
465	\$1 539 300

WHEREAS the borrowing by-law should be amended accordingly;

WHEREAS, in accordance with the first paragraph of section 2 of the Act respecting municipal debts and loans (CQLR, chapter D7), for the purposes of this loan and for borrowing by-law number 465, the Municipality of the Village of Senneville wishes to realize the loan for a shorter term than the one originally fixed to the by-law;

WHEREAS the Municipality of the Village of Senneville had on September 3, 2024, a loan in the amount of \$1 539,300, out of an original loan of \$1 800,000, concerning the financing of by-law number 465;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

ATTENDU QU'en date du 3 septembre 2024, cet emprunt n'a pas été renouvelé;

ATTENDU QUE l'emprunt par billets qui sera réalisé le 4 septembre 2024 inclut les montants requis pour ce refinancement;

ATTENDU QU'en conséquence et conformément au 2^e alinéa de l'article 2 précité, il y a lieu de prolonger l'échéance du règlement numéro 465;

Il est **Proposé** le Conseiller par Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU**

QUE le règlement d'emprunt indiqué au 1^{er} alinéa du préambule soit financé par billets, conformément à ce qui suit :

1. les billets seront datés du 4 septembre 2024;
2. les intérêts seront payables semi-annuellement, le 4 mars et le 4 septembre de chaque année;
3. les billets seront signés par la mairesse et la trésorière;
4. les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

2025	46 800\$	
2026	49 100\$	
2027	51 600\$	
2028	54 100\$	
2029	56 700\$	(à payer en 2029)
2029	1 281 000\$	(à renouveler)

QU'en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2030 et suivantes, le terme prévu dans le règlement d'emprunt numéro 465 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de **cinq (5) ans** (à compter du 4 septembre 2024), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt;

QUE compte tenu de l'emprunt par billets du 4 septembre 2024, le terme originel du règlement d'emprunt numéro 465 soit prolongé de 1 jour.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5.2.3. Adjudication de l'emprunt à la suite de l'ouverture des soumissions par le ministère des Finances

ATTENDU QUE la Municipalité du village de Senneville a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission de billets, datée du 4 septembre 2024, au montant de 1 539 300 \$;

ATTENDU QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministère des Finances a reçu trois soumissions conformes, le tout selon l'article 555 de la Loi sur les cités et les villes (RLRQ, chapitre C-19) et de la résolution adoptée en vertu de cet article;

WHEREAS, as of September 3, 2024, this loan has not been renewed;

WHEREAS the loan by notes that will be carried out on September 4, 2024 includes the amounts required for this refinancing;

WHEREAS consequently and in accordance with the 2nd paragraph of the aforementioned article 2, it is necessary to extend the deadline for by-law number 465;

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
AND **RESOLVED**:

THAT the borrowing by-law mentioned in the first paragraph of the preamble be financed by notes, in accordance with the following:

1. the notes will be dated September 4th, 2024;
2. interest will be payable semi-annually, on March 4th and September 4th of each year;
3. the notes will be signed by the Mayor and the Treasurer;
4. the notes, in respect of the principal amount, will be repaid as follows:

2025	\$46 800	
2026	\$49 100	
2027	\$51 600	
2028	\$54 100	
2029	\$56 700	(to be paid in 2029)
2029	\$1 281 000	(to be renewed)

THAT with regard to the annual capital amortization planned for the years 2030 and following, the term provided for borrowing by-law number 465 is shorter than originally fixed; that is, for a term of **five (5) years** (as of September 4th, 2024), instead of the term prescribed for such amortization, each subsequent issue being for the balance or part of the balance due on the loan;

THAT given the loan by notes of September 4th, 2024, the original term of the borrowing by-law number 465 be extended by 1 day.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2.3. Awarding of the loan following the opening of tenders by the minister of finances

WHEREAS the Municipality of the Village of Senneville has requested, in this regard, through the electronic system «Tendering and Publication Service of the results of debt securities issued for municipal financing », tenders for the sale of an issue of notes, dated September 4, 2024, in the amount of \$1 539 300;

WHEREAS following the public call for tenders for the sale of the program described above, the minister of Finances received three compliant tenders, all in accordance with section 555 of the Cities and Towns Act (CQLR, Chapter C 19) and the resolution adopted under that section;

2024-08-965



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

1 - BANQUE ROYALE DU CANADA

46 800 \$	4,04000 %	2025
49 100 \$	4,04000 %	2026
51 600 \$	4,04000 %	2027
54 100 \$	4,04000 %	2028
1 337 700 \$	4,04000 %	2029

Prix : 100,00000 Coût réel : 4,04000 %

1 – ROYAL BANK OF CANADA

46 800 \$	4,04000 %	2025
49 100 \$	4,04000 %	2026
51 600 \$	4,04000 %	2027
54 100 \$	4,04000 %	2028
1 337 700 \$	4,04000 %	2029

Price : 100,00000 Actual cost : 4,04000 %

2 - FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

46 800 \$	3,95000 %	2025
49 100 \$	3,70000 %	2026
51 600 \$	3,75000 %	2027
54 100 \$	3,80000 %	2028
1 337 700 \$	3,85000 %	2029

Prix : 98,64300 Coût réel : 4,16803 %

2 - FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.

46 800 \$	3,95000 %	2025
49 100 \$	3,70000 %	2026
51 600 \$	3,75000 %	2027
54 100 \$	3,80000 %	2028
1 337 700 \$	3,85000 %	2029

Price : 98,64300 Actual cost : 4,16803 %

3 - CAISSE DESJARDINS DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

46 800 \$	4,29000 %	2025
49 100 \$	4,29000 %	2026
51 600 \$	4,29000 %	2027
54 100 \$	4,29000 %	2028
1 337 700 \$	4,29000 %	2029

Prix : 100,00000 Coût réel : 4,29000 %

3 - CAISSE DESJARDINS DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

46 800 \$	4,29000 %	2025
49 100 \$	4,29000 %	2026
51 600 \$	4,29000 %	2027
54 100 \$	4,29000 %	2028
1 337 700 \$	4,29000 %	2029

Price : 100,00000 Actual cost : 4,29000 %

ATTENDU QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la firme **BANQUE ROYALE DU CANADA** est la plus avantageuse;

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU**

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

QUE la Municipalité du village de Senneville accepte l'offre qui lui est faite de **BANQUE ROYALE DU CANADA** pour son emprunt par billets en date du 4 septembre 2024 au montant de 1 539 300 \$ effectué en vertu du règlement d'emprunt numéro 465. Ces billets sont émis au prix de 100,00000 pour chaque 100,00 \$, valeur nominale de billets, échéant en série **cinq (5) ans**;

QUE les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvements bancaires préautorisés à celui-ci.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

WHEREAS the result of the calculation of real costs indicates that the tender submitted by **BANQUE ROYALE DU CANADA** is the most advantageous;

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**

THAT the preamble of this resolution be an integral part of it as if it were here reproduced in full;

THAT the Municipality of the Village of Senneville accepts the offer made by **BANQUE ROYALE DU CANADA** for its loan by notes dated September 4, 2024, in the amount of \$1 539 300 made in virtue of long-term loan by-law number 465. These notes are issued at a price of 100,00000 for each \$ 100.00 face value of notes, maturing in **five (5) years** series;

THAT the notes, principal and interest, be payable to the order of the registered holder either by check or by pre-authorized bank withdrawal.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-08-966

5.2.4. Octroi de mandat à la firme Lavery pour poursuite des travaux de négociation de la convention collective des cols bleus du village de Senneville

5.2.4. Awarding of a mandate to the Lavery law Firm to continue negotiating the collective agreement for the blue-collar workers of the Village of Senneville



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

ATTENDU QUE le montant initial prévu et autorisé pour les honoraires de frais d'avocats dans le cadre de la négociation de la convention collective des cols bleus du village de Senneville a été atteint et que les négociations doivent se poursuivre;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE le conseil du Village de Senneville mandate la firme d'avocats Lavery dans ce dossier, afin de poursuivre la négociation de la convention collective des cols bleus du village de Senneville.

QUE le conseil du Village de Senneville autorise une somme supplémentaire jusqu'à concurrence de 25 000 \$ pour les honoraires professionnels.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5.3 AFFAIRES JURIDIQUES

2024-08-967

5.3.1 Approbation du règlement d'annexion de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue

CONSIDÉRANT que la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue a adopté le Règlement numéro 854 décrétant l'annexion d'une partie du territoire du Village de Senneville le 11 décembre 2023 et que l'approbation du règlement par la municipalité dont le territoire est visé est requise;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU**:

D'APPROUVER, par le vote affirmatif de la majorité absolue de ses membres, le Règlement numéro 854 de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, décrétant l'annexion d'une partie du territoire du Village de Senneville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5.4 RESSOURCES HUMAINES

6. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS

2024-08-968

6.1 PRIMEAU 2023- Adhésion à la subvention du programme d'infrastructures municipales d'eau (PRIMEAU 2023) dans le cadre du projet d'aqueduc sur le Chemin de Senneville (Bassin 4 phase 1 et 2)

CONSIDÉRANT l'ouverture du nouveau programme PRIMEAU 2023 dont l'aide financière a été bonifiée;

CONSIDERING that, the initial planned and authorized amount for the lawyer fees in the negotiation of the collective agreement for the blue-collar workers of the Village of Senneville has been reached and that the negotiation must continue.

ACCORDINGLY,

It is Moved by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the Council of the Village of Senneville mandates the Lavery law firm in this file, to pursue the negotiation of the collective agreement for the blue-collar workers of the Village of Senneville.

THAT the council of the Village of Senneville authorizes an additional sum of up to \$25,000 for professional fees.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.3 LEGAL AFFAIRES

5.3.1 Approval of By-Law of the City of Sainte-Anne-de-Bellevue du règlement d'annexion de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue

CONSIDERING that the City of Sainte-Anne-de-Bellevue adopted By-law number 854 decreeing the annexation of a part of the territory of the Village of Senneville on December 11, 2023 and that the approval of the By-law by the municipality for which the territory is concerned is required;

ACCORDINGLY,

It is Moved by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

TO APPROVE, by affirmative vote of the absolute majority of its members, the By-law number 854 of the City of Sainte-Anne-de-Bellevue, decreeing the annexation of part of the territory of the Village of Senneville.

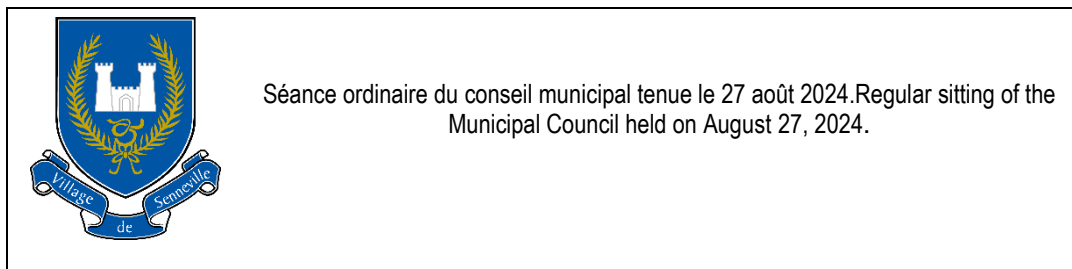
UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.4 HUMAN RESOURCES

6. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS

6.1 PRIMEAU 2023- Adherence to the grant from the Municipal Water Infrastructure Program (PRIMEAU 2023) as part of the aqueduct project on Senneville Road (Basin 4 Phase 1 et 2)

CONSIDERING the opening of the new PRIMEAU 2023 program whose financial assistance has been increased;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

ATTENDU QUE la Municipalité a pris connaissance du guide relatif au programme PRIMEAU 2023, qu'elle comprend bien toutes les modalités du programme qui s'appliquent à elle ou à son projet et qu'elle s'est renseignée au besoin auprès du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);

ATTENDU QUE la Municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour obtenir une aide financière au programme PRIMEAU 2023 et pour recevoir le versement de cette aide financière;

CONSIDÉRANT la recommandation du Responsable des services techniques et des travaux publics que la municipalité adhère au Volet 2 du programme PRIMEAU 2023 (Renouvellement de conduites);

PAR CONSÉQUENT,

Il est **Proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyé par le Conseiller Pierre Matuszewski
 et **RÉSOLU** :

QUE la Municipalité s'engage à assumer l'entière responsabilité des travaux ainsi que des modifications qui pourraient y être apportées. À ce titre, elle est donc responsable de tout dommage causé par une ou un membre de son personnel, ses agentes et agents, ses représentantes et représentants, ses sous-traitants ou par elle-même, y compris un dommage résultant d'un manquement à une obligation prévue à tout contrat conclu par la Municipalité pour la réalisation des travaux;

QUE la Municipalité s'engage à respecter les modalités du guide relatif au programme PRIMEAU 2023 qui s'appliquent à elle;

QUE la Municipalité s'engage à réaliser les travaux selon les modalités du programme PRIMEAU 2023 et à assumer toutes les responsabilités qui s'appliquent à elle en lien avec la réalisation et le financement de ces travaux;

QUE la Municipalité s'engage à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus;

QUE la Municipalité s'engage à assumer toutes les dépenses engagées, si et seulement si, elle ne respecte pas les délais prévus au programme PRIMEAU 2023;

QUE la Municipalité s'engage à assumer tous les coûts non admissibles au programme PRIMEAU 2023 associés à son projet et tout dépassement de coûts;

QUE le conseil municipal autorise le dépôt de la demande d'aide financière dans le cadre du Primeau 2023, volet 2;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

7. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

La mairesse fait un point d'information à l'effet que le ministère des Transports nous a informé que la sortie 41 de l'Autoroute 40 en direction est sera fermé du vendredi 30 août 23h59 au mardi 3 septembre 17h00. Cette entrave est requise afin de procéder à des travaux sur le réseau de drainage dans le cadre de la construction du nouveau pont de l'Île-aux-Tourtes et un chemin de détournement sera balisé par une signalisation temporaire.

WHEREAS the Municipality has read the guide relating to the PRIMEAU 2023 program, that it understands all the terms of the program that applies to it or its project and that it has inquired if necessary to the Ministry of Municipal Affairs and Housing (MAMH);

WHEREAS the Municipality must respect the terms of this guide which apply to it to obtain financial assistance for the PRIMEAU 2023 program and to receive payment of this financial assistance.

CONSIDERING the recommendation of the Technical Services and Public Works Manager that the municipality adheres to Component 2 of the PRIMEAU 2023 program (Pipe Renewal);

THEREFORE,

It is **moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Pierre Matuszewski
 and **RESOLVED**:

THAT the Municipality undertakes to assume the entire responsibility of the work and modifications that could be brought to it. In this respect, the Municipality is therefore responsible for any damage caused by a member of its staff, its agents, its representatives, its subcontractors or by itself, including a damage resulting from a breach of duty to a contractual obligation concluded by the Municipality for the realization of the work;

THAT the Municipality undertakes to respect the terms of the guide relating to the PRIMEAU 2023 program which applies to it;

THAT the Municipality undertakes to carry out the work according to the terms of the PRIMEAU 2023 program and to assume all responsibilities that apply to it in connection with the completion and financing of this work;

THAT the Municipality undertakes to pay its share of eligible costs and ongoing operating costs;

THAT the Municipality undertakes to assume all expenses incurred if, and only if, it does not respect the deadlines provided for in the PRIMEAU 2023 program;

THAT the Municipality undertakes to assume all costs not eligible for the PRIMEAU 2023 program associated with its project and any cost overruns;

THAT the Municipal Council authorizes the deposit of the request for financial assistance for the Primeau 2023, Component 2;

UNANIMOUSLY ADOPTED.

7. TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY

The mayor does a point of information to the effect that the Minister of Transport has advised that Exit 41 of Highway 40, East direction, will be closed from Friday August 30th at 11:59 pm. to Tuesday September 3rd 5:00 p.m. This hindrance is required to proceed to drainage system work as part of the construction of the new Île-aux-Tourtes Bridge and a detour route will be marked by a temporary signage.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

Compte-rendu récréatif

La conseillère Michelle Jackson Trepanier fait un point d'information sur les loisirs et les diverses activités de la municipalité pour les semaines à venir. De plus, elle remercie les sauveteurs et moniteurs de camp pour une merveilleuse saison 2024.

9. COMMUNICATIONS

10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

11. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

11.1 Dépôt du certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

Le certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au conseil.

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

La mairesse fait le point d'information suivant :

Les séances du conseil d'agglomération ont repris depuis jeudi dernier. Tous les maires ont voté contre un contrat, soit l'octroi d'un contrat de rénovation d'une pataugeoire, un chalet et des jeux d'eau au Parc Jeanne-Mance pour une somme de 14.9 millions de dollars.

13. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

PÉRIODE RÉSERVÉE AU SERVICE DE POLICE

Le commandant Goyette du Service de Police de Montréal (Poste de quartier 1) est absent.

8. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

Recreational update

Councillor Michelle Jackson Trepanier makes a point of information on recreation and the various activities of the Municipality for the upcoming weeks. She also thanks the lifeguards and camp counsellors for a wonderful 2024 season.

9. COMMUNICATIONS

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

11. EXPENSES AND FUND COMMITMENT

11.1 Tabling of the Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

12. AGGLOMERATION BUSINESSS

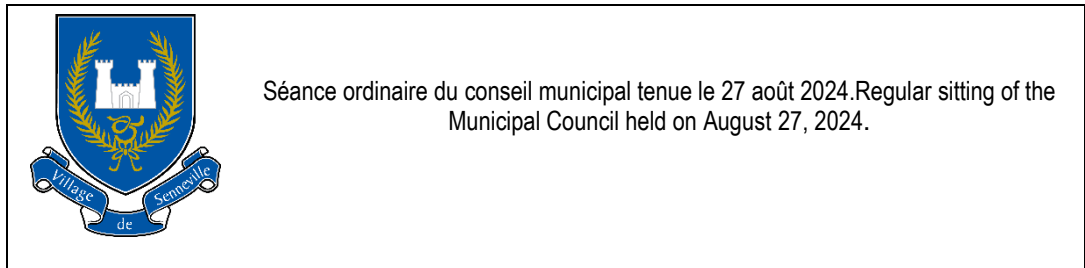
The mayor makes the following point of information:

The Agglomeration Council meetings have resumed last Thursday. All of the mayors voted against one contract, the awarding of a contract for the renovation of waiting pool, a chalet and splashpad at Parc Jeanne-Mance for 14.9 million dollars.

13. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

PERIOD RESERVED FOR THE POLICE DEPARTMENT

Commander Goyette of the Montreal Police Department (Neighborhood Station 1) is absent.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

14. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

14. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

2024-08--969

14.1 Adoption du Règlement n° 501 décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue

14.1 Adoption of By-law No. 501 decreeing the annexation of a part of the territory of the City of Sainte-Anne-de-Bellevue

CONSIDÉRANT QUE le Village de Senneville a adopté les résolutions n° 2020-11-293 et 2020-12-313 afin de procéder à la rédaction et à la signature d'une entente de principe entre le Village de Senneville et la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue pour la cession des emprises des lots 1 977 177 et d'une partie des lots 1 990 935 et 1 559 653;

CONSIDERING that the Village of Senneville adopted resolutions n° 2020-11-293 and 2020-12-313 to proceed with the drafting and the signature of the agreement in principle between the Village of Senneville and the City of Sainte-Anne-de-Bellevue for the transfer of lot number 1 977 711 and a part of lots number 1 990 935 and 1 559 653;

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 23 juillet 2024;

WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on July 23, 2024;

ATTENDU QUE le projet de Règlement N°501 décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue a été déposé et mis à la disposition du public avant le début de la présente séance;

WHEREAS draft By-law No. 501 decreeing the annexation of a part of the territory of the City of Sainte-Anne-de-Bellevue was tabled and made available to the public before the beginning of this meeting;

ATTENDU QUE la mairesse a mentionné l'objet du présent règlement, soit de procéder à l'annexion d'une partie du territoire de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue;

WHEREAS the Mayor mentioned the purpose of this by-law, which is to proceed to the annexation of a part of the territory of the City of de Sainte-Anne-de-Bellevue;

ATTENDU QU'aucun changement n'a été apporté au présent règlement depuis le dépôt dudit projet de règlement à la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 27 juillet 2024.

WHEREAS no changes were made to the present by-law since the draft by-law was tabled at the regular meeting of the Municipal Council held on July 27, 2024.

PAR CONSÉQUENT,

CONSEQUENTLY,

Il est **Proposé** par la conseillère Michelle Jackson Trepanier **Appuyé** par la conseillère Dennis Dicks

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier **Seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED:**

D'ADOPTER le Règlement n° 501 décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, tel que soumis.

TO ADOPT By-law No. 501 decreeing the annexation of a part of the territory of the City of Sainte-Anne-de-Bellevue, as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

14. VARIA

14. VARIA

15. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

15. QUESTION PERIOD (15 minutes)

La mairesse répond aux questions posées par l'assistance.

The mayor answers questions asked by the audience.

Elle invite ensuite l'assistante-greffière à lire le reliquat des questions écrites reçues par écrit pour cette séance.

She then invites the assistant clerk to read the remainder of the written questions received in writing for this session.

La mairesse suite à la lecture et réponse des questions écrites fait savoir que les questions, sous-questions et commentaires reçus par écrit ont été communiquées au conseil.

The mayor, following the reading and response to the written questions, indicates that the questions, sub-questions and comments

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

16. END OF THE SITTING

Avant de lever l'assemblée, la mairesse remercie les citoyens pour leur présence et leur participation à la présente séance du conseil.

Before closing the meeting, the mayor thanks the citizens for their presence and participation at the present council meeting.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 août 2024. Regular sitting of the Municipal Council held on August 27, 2024.

Considérant que tous les sujets à l'ordre ont été discutés, la mairesse déclare la séance du conseil levée à **20h29**.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the mayor declares the sitting of the council adjourned at **8:29 p.m**

(Original signé/Original signed)

Julie Brisebois
Mairesse/Mayor

(Original signé/Original signed)

Hamlyne Guirand
Assistante-greffière